



## CENTRE DE COORDINATION SUISSE POUR L'ÉTUDE ET LA PROTECTION DES CHAUVES-SOURIS

Communiqué de presse

Genève et Zurich, le 10 août 2010

Pour publication libre

### QUATORZIÈME NUIT EUROPEENNE DES CHAUVES-SOURIS – EUROPEAN BAT NIGHT

La **quatorzième édition de la NUIT EUROPEENNE DES CHAUVES-SOURIS** se déroulera du 27 au 29 août dans toute la Suisse et le 3 septembre à Genève. Comme chaque année depuis 1997, le Centre de coordination suisse pour l'étude et la protection des chauves-souris et son réseau invitent le public à venir observer sur le terrain ces mammifères nocturnes. Toutes les animations proposées en Suisse romande et dans le canton de Berne sont gratuites.

**La quatorzième édition de la nuit des chauves-souris**, c'est l'occasion de rappeler que certaines espèces de chiroptères ont bien failli être rayées de la carte suisse. Et puisque 2010 a été désignée « Année de la biodiversité », de rappeler aussi qu'il y a 28 espèces de chauves-souris en Suisse, soit une espèce de mammifère sauvage sur trois ! Grâce aux efforts de protection et d'information, la situation de ces animaux particulièrement fragiles (ils n'ont qu'un petit par année) s'est considérablement améliorée. Cette « success story » dans le domaine de l'environnement nécessite toutefois un engagement à très long terme dans toutes les régions du pays, du Jura aux Alpes en passant par le cœur de nos villes.

Les quelques 30 animations proposées cette année se dérouleront en plein air et « by night » dans des lieux aussi divers que les bords du Doubs dans le Jura, l'église de Vex en Valais ou le col de Jaman dans le canton de Vaud. Elles seront assurées par plus de deux cents biologistes et naturalistes attachés au Centre de coordination pour l'étude et la protection des chauves-souris.

Ce traditionnel rendez-vous de la fin du mois d'août a déjà permis de sensibiliser des milliers de personnes. Il est organisé par le Centre de coordination suisse pour l'étude et la protection des chauves-souris, qui est soutenu notamment par l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), la Ville de Genève et les cantons. La Nuit des chauves-souris est une excellente occasion d'apprendre à se comporter judicieusement face à cet animal et de le voir dans son environnement naturel. Pour s'y inscrire, il suffit soit de prendre contact avec le spécialiste chauves-souris de la région choisie, soit de se rendre directement au lieu de rendez-vous indiqué si l'inscription n'est pas nécessaire. La Nuit des chauves-souris s'adresse à tous, notamment aux enfants accompagnés dès l'âge de 8 ans (à Genève, Lausanne, Nyon et Champ du Moulin, accueil des enfants accompagnés dès 6 ans).

*Texte du communiqué et illustration sur Internet: <http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco> (Nuit 2010)*

La mission du Centre de coordination suisse pour l'étude et la protection des chauves-souris, dont les sièges se trouvent au Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève et à la Stiftung Fledermausschutz au Zoo de Zurich, est de promouvoir la protection de ces mammifères en Suisse. Intervenir sur le terrain à la demande de particuliers ou de collectivités, développer la recherche scientifique et informer le public en tenant compte des connaissances les plus récentes forment les tâches essentielles du Centre et de son réseau de correspondants régionaux. Ce Centre est un projet de l'Office fédéral de l'environnement, (OFEV).

#### **Information médias**

##### **Suisse occidentale (Suisse romande et canton de Berne):**

**Pascal Moeschler, fondateur de la Nuit des chauves-souris en Suisse et responsable du Centre de coordination ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris. Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève, CP 6434, 1211 Genève 6, tél. 022 418 63 47, [chauves-souris.mhng@ville-ge.ch](mailto:chauves-souris.mhng@ville-ge.ch)**

**Programme complet pour la Suisse occidentale: [www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco](http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco)**

##### **Suisse orientale (autres cantons de la Suisse alémanique et canton du Tessin):**

**Dr. Hubert Krättli, Wissenschaftlicher Leiter, Koordinationsstelle Ost für Fledermausschutz, c/o Zoo Zürich, Zürichbergstrasse 21, 8044 Zürich, Telefon 044 254 26 80, [fledermaus@zoo.ch](mailto:fledermaus@zoo.ch)**

**Programme complet pour la Suisse orientale: [www.fledermausschutz.ch](http://www.fledermausschutz.ch)**

Information sur les activités pour l'ensemble de l'Europe: <http://www.eurobats.org>

**Au verso, programme région par région pour la Suisse occidentale  
(Suisse romande et canton de Berne)**

# QUATORZIÈME EDITION DE LA NUIT EUROPEENNE DES CHAUVES-SOURIS

## PROGRAMME POUR LA SUISSE OCCIDENTALE

Les animations en Suisse occidentale ont lieu le vendredi 27 août 2010 (une animation supplémentaire a lieu le samedi 28 août à Nyon), et le vendredi 3 septembre à Genève

Région	Spécialiste chauves-souris CCO	Renseignements	Date et lieu des animations
Fribourg	Jacques Studer	Tél: 021 948 84 56	<b>Vendredi 27 août.</b> <u>Sans inscription</u> : <b>Les Paccots/Lac des Joncs</b> (rendez-vous: entre 20 h et 21 h 30)
Jura	Michel Blant	Tél: 032 721 21 17 & 079 228 11 85	<b>Vendredi 27 août.</b> <u>Sans inscription</u> : <b>St-Ursanne</b> (rendez-vous: pont St-Jean à 20 h 15)
Jura bernois	Christophe Brossard	Tél: 032 487 55 14	<b>Vendredi 27 août.</b> <u>Inscription obligatoire</u> : <b>La Heutte</b> (inscription dès le 19 août au 032 487 55 14)
Neuchâtel	Valéry Uldry	Tél: 032 967 60 71	<b>Vendredi 27 août.</b> <u>Sans inscription</u> : <b>Champ-du-Moulin</b> (rendez-vous: Maison de la Nature "La Morille", animations non stop dès 19 h 15, accès facile en transports publics)
Valais	François Biollaz Emmanuel Rey	Tél: 079 540 29 59 Tél: 079 256 83 20	<b>Vendredi 27 août.</b> <u>Sans inscription</u> : <b>Vex</b> (rendez-vous: Eglise St-Sylve à 20 h) <b>Freitag 27 August.</b> <u>Keine Anmeldung erforderlich</u> : <b>Naters</b> (rendez-vous: Kirche, ab 20 Uhr, Veranstaltung auf Deutsch)
Vaud	Pierre Ecoffey	Tél: 022 366 11 95 021 692 41 69  www.chauves-souris.ch	<b>Vendredi 27 août.</b> <u>Sans inscription</u> : <b>Lausanne</b> (rendez-vous: arrêt du bus 16 : Lac de Sauvabelin) animations non stop en continu de 19 h à 23 h <b>Vendredi 27 août.</b> <u>Inscription obligatoire</u> : <b>Col de Jaman</b> (inscriptions dès le 16 août au 077 406 40 33) <b>Samedi 28 août.</b> <u>Sans inscription</u> : <b>Nyon</b> , Parc Villa Niedermeyer, animations non stop en continu de 19 h à 23 h
Genève	David Bärtschi	Tél: 022 418 64 03	<b>Vendredi 3 septembre.</b> <u>Inscription recommandée</u> : <b>Chêne-Bourg</b> , place Favre, animations non stop en continu de 19 h 30 à 23 h 30. Prière de s'annoncer préalablement au 022 418 64 03
Berne	Katrin Bieri	Tél: 031 351 78 10 fledermaus@faunalpin.ch	<b>Freitag 27 August.</b> <u>Keine Anmeldung erforderlich</u> ( <u>Einschreibelisten für die Exkursion vor Ort</u> ): <b>Muri b. Bern</b> , Villa Mettlen, Pourtalèsstrasse 35, ab 19.30 Uhr (Veranstaltung auf Deutsch)

Les personnes souhaitant participer à l'une de ces activités sont priées soit de s'inscrire auprès du spécialiste chauves-souris de leur région qui leur communiquera le lieu exact et l'heure du rendez-vous, soit de se rendre directement au lieu de l'animation à l'heure indiquée quand il est spécifié sans inscription. Prévoir une lampe de poche, des vêtements chauds, des chaussures confortables et un imperméable si le temps est incertain. Les enfants sont placés sous la responsabilité de leurs parents ou des adultes qui les accompagnent.

### **Informations médias pour la Suisse occidentale (Suisse romande et canton de Berne):**

Pascal Moeschler, responsable du Centre de coordination ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris  
Muséum d'histoire naturelle, CP 6434, 1211 Genève 6  
Tél: 022 418 63 47, E-mail: chauves-souris.mhng@ville-ge.ch  
Programme complet: <http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco> (Nuit 2010)

## PROGRAMME POUR LA SUISSE ORIENTALE

Les animations ont lieu les 28, 29 et 30 août 2010

<http://www.fledermausschutz.ch>, Dr Hubert Krättli, Wissenschaftlicher Leiter  
Stiftung für Fledermausschutz, Zoo Zürich, Zürichbergstrasse 21, 8044 Zürich  
Tél: 044 254 26 80, E-mail: [fledermaus@zoo.ch](mailto:fledermaus@zoo.ch)